

Nathanaël Wallenhorst

L'école en France et en Allemagne

Regard de lycéens, comparaison
d'expériences scolaires

Peter Lang

Table des matières

REMERCIEMENTS	1
PRÉFACE de Gilles Brougère, <i>Une ethnographie de la comparaison</i>	3
INTRODUCTION	9

PREMIÈRE PARTIE COMPARAISON EMPIRIQUE DES EXPÉRIENCES SCOLAIRES FRANÇAISE ET ALLEMANDE

CHAPITRE 1	
VERS UNE COMPARAISON DES EXPÉRIENCES SCOLAIRES	15
L'objet de ce travail	15
Expérience scolaire française et <i>Bildung</i> allemande	17
La dimension culturelle de l'expérience scolaire française	17
La <i>Bildung</i> allemande	18
Comparer des expériences scolaires	20
La comparaison des expériences en éducation comparée	21
«Tirons davantage parti de ceux qui ont vécu un autre système»	23
La comparaison franco-allemande	24
Population d'étude et recueil des données	26
Population d'étude	26
Recueil des données	28
Restitution des données	30
Représentativité des deux échantillons	31
Représentativité de l'échantillon qualitatif	31
Représentativité de l'échantillon quantitatif	32
La question de la généralisation des résultats dans cette recherche	33

Le parcours proposé	34
Dissymétrie et comparatisme	35

CHAPITRE 2

RELATION PÉDAGOGIQUE ET FIGURE DE L'ENSEIGNANT	39
--	----

Aide et relation pédagogique	39
------------------------------	----

L'aide plus présente dans la relation pédagogique allemande	39
---	----

Aide collective et aide individualisée	40
--	----

Place de l'enseignant dans l'appropriation des connaissances et le rapport au savoir	41
--	----

Proximité et distance dans la relation pédagogique	42
--	----

Connaissance des élèves	42
-------------------------	----

Des relations «amicales»	43
--------------------------	----

Supériorité ou égalité des enseignants par rapport aux élèves	47
---	----

Rôle de l'enseignant	48
----------------------	----

Transmission des connaissances versus accompagnement de l'adolescent	48
--	----

En France les enseignants doivent être exigeants	49
--	----

Parole de l'élève, parole de l'enseignant et transmission des savoirs	51
---	----

Parole de l'enseignant, silence de l'élève en France	51
--	----

Une logique d'accumulation des connaissances en France	53
--	----

Donner son avis et exprimer sa pensée en Allemagne	55
--	----

Discussion et négociation avec l'enseignant en Allemagne	56
--	----

Agressivité entre enseignants et élèves	58
---	----

Opposition entre les enseignants et les élèves	58
--	----

Humiliation et moquerie	59
-------------------------	----

Ambivalence de l'attitude des adolescents vis-à-vis de la relation pédagogique	61
--	----

CHAPITRE 3

TRAVAIL SCOLAIRE ET PLACE DE L'ÉCOLE DANS LA VIE DE L'ADOLESCENT	63
--	----

Quelques différences franco-allemandes	63
--	----

Importance du travail scolaire	64
--------------------------------	----

Travail et performance	64
------------------------	----

Le besoin d'apprendre	66
-----------------------	----

Avoir l'impression d'apprendre	66
--------------------------------	----

Des «vacances» en Allemagne	68
-----------------------------	----

Niveau scolaire, le «mystère allemand»	69
--	----

Visibilité du travail	72
-----------------------	----

Visibilité du travail en cours	72
Visibilité du travail à la maison	74
«Vrai travail» et garantie du travail réalisé	75
Méthode de travail et d'apprentissage	76
L'anglais et les langues	76
Le rôle de l'écrit	78
Plaisir et souffrance dans le travail	79
Importance et prépondérance de l'école	81
On existe par ses études en France	81
Besoin de l'école pour vivre	81
Aliénation de l'école	82
L'école c'est la vie	84
Rituels et performativité de l'école	85
Vivre le présent et se projeter dans l'avenir	86
La question du sens	88
Sens de l'expérience scolaire, sens de l'école	88
Sens du travail	91
Pertinence de la comparaison franco-allemande dans l'analyse de l'expérience scolaire	94

SECONDE PARTIE

EXPÉRIENCE COMPARÉE ET COMPARAISON DES SYSTÈMES SCOLAIRES

CHAPITRE 4

RÉFLÉCHIR L'EXPÉRIENCE SCOLAIRE	97
Intégration, stratégie et subjectivation	98
Travail de l'acteur et rapport de forces entre les logiques de l'action	98
Socialisation et scolarisation	101
Réflexivité sur l'expérience	105
Réflexivité de l'individu contemporain	105
La réflexivité à l'œuvre chez les adolescents	108
«J'étais dans le moule»	108
«J'avais vraiment pris conscience qu'on était... qu'on était fou»	108
Emergence de la réflexivité	111
«Le système éducatif français fait partie intégrante de ma vie [...] je peux pas le renier»	112

Réflexivité et expérience interculturelle	115
Réflexivité et expérience d'une autre expérience	116
Un nouveau regard sur son expérience scolaire	118
Prise de conscience de sa socialisation	118
Acceptation de la détermination	121
Sujet et subjectivation	123
Subjectivation et aliénation	126
De la réflexivité à la méthodologie de la comparaison <i>in vivo</i>	128
CHAPITRE 5	
UNE AUTRE FAÇON DE FAIRE DE L'ÉDUCATION COMPARÉE	129
Objet de recherche et positionnement épistémologique de l'informateur	129
Discours et expérience	129
Discours de l'acteur et réalité	130
Expérience interculturelle et comparatisme	131
Une expérimentation méthodologique	131
L'expérience de l'immersion: une expérience de transformation de soi ou de <i>Bildung</i>	133
Une autonomie habituellement «réservée» aux étudiants	137
Rupture avec l'ethnocentrisme et nouveau regard sur soi	138
Un temps différent	140
Les relations entre correspondants	140
Epistémologie de la comparaison dans cette recherche	142
Les adolescents et la question de la comparabilité	142
La comparaison effectuée par le chercheur	143
La comparaison au cœur de la production des résultats	144
Une éducation comparée <i>in vivo</i>	145
Un travail d'éducation comparée	145
Comment les adolescents comparent-ils?	147
Point de référence de la comparaison	147
L'opposition franco-allemande et la confrontation à l'altérité	148
Transformation des répertoires de pratiques	150
Comment comparons-nous à partir de l'analyse comparée des acteurs?	151
Un appui systématique sur les discours	151
Une comparaison des discours	152
Une méthodologie pertinente pour les sciences sociales	154
L'exacerbation de la réflexivité des acteurs...	155

...comme ouverture vers de nouvelles analyses sociologiques	157
Croiser les regards sur un même objet	158
Pour une utilisation de la comparaison en sciences sociales	159
 CHAPITRE 6	
DES EXPÉRIENCES SCOLAIRES AUX SYSTÈMES ÉDUCATIFS	161
L'expérience scolaire des «vrais lycéens» éclaire l'expérience scolaire de tous les lycéens	161
Fonction symbolique de l'école	165
Violence du système scolaire français	170
En France l'école est un «sanctuaire» à l'abri de la «vraie vie»	171
Rapport aux apprentissages dans les systèmes éducatifs français et allemand	174
Apprendre dans ou en dehors de l'école?	174
Autorisation et interdiction de penser	177
Dimension de l'intégration du système	179
 POUR CONCLURE	
Retour sur les résultats de ce travail	183
Des résultats empiriques sur l'expérience scolaire (particulièrement française)	183
La mise en évidence de la dimension culturelle de l'expérience scolaire	183
Des résultats méthodologiques	184
Nous n'avons pas de résultats quant aux systèmes	184
Effet du texte sur le «lecteur pédagogue»	185
Posture du chercheur et implications épistémologiques	186
Donner la parole aux adolescents dans l'analyse de leur expérience	186
Le chercheur compare et laisse les adolescents comparer	187
 POSTFACE de Christoph Wulf, <i>L'éducation en Europe – Une tâche interculturelle</i>	189
 BIBLIOGRAPHIE	195
 ANNEXE	
Catégories d'analyse	207